



TESTI ADOTTATI

P8_TA(2015)0318

Ir-rwol tal-UE fil-proċess ta' paċi fil-Lvant Nofsani

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-10 ta' Settembru 2015 dwar ir-rwol tal-UE fil-proċess ta' paċi fil-Lvant Nofsani (2015/2685(RSP))

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet preċedenti tiegħu dwar il-proċess ta' paċi fil-Lvant Nofsani,
 - wara li kkunsidra l-konklużjonijiet tal-Kunsill tal-20 ta' Lulju 2015 dwar il-proċess ta' paċi fil-Lvant Nofsani,
 - wara li kkunsidra d-dikjarazzjonijiet riċenti mill-Viċi President / Rappreżentant Gholi tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà, Federica Mogherini, u l-kelliem tagħha dwar l-Iżrael, it-Territorju Palestinjan okkupa, il-proċess ta' paċi fil-Lvant Nofsani u l-appoġġ tal-UE għall-Aġenzija tan-NU ta' Fondi u tax-Xogħol,
 - wara li kkunsidra l-Ftehim Ewro-Mediterranju li jstabilixxi assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa waħda, u l-Istat tal-Iżrael, min-naħa l-oħra,
 - wara li kkunsidra l-Ftehim ta' Assoċjazzjoni Ewro-Mediterranju Interim dwar il-kummerċ u l-kooperazzjoni bejn il-Komunità Ewropea fuq naħa, u l-Organizzazzjoni għal-Liberazzjoni tal-Palestina li taġixxi f'isem l-Awtorità Palestinjana tax-Xatt tal-Punent u tal-istrixxa ta' Gaża, fuq in-naħa l-oħra,
 - wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet rilevanti tal-Assemblea Ġenerali tan-NU u l-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU,
 - wara li kkunsidra r-Raba' Konvenzjoni ta' Ġinevra marbuta mal-Protezzjoni ta' Persuni Ċivili fi Żmien ta' Gwerra, tal-1949,
 - wara li kkunsidra l-Linji Gwida tal-UE dwar il-Promozzjoni tal-Konformità mad-Dritt Umanitarju Internazzjonali,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 123(2) u (4) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- A. billi l-ksib tal-paċi fil-Lvant Nofsani jibqa' prijorità ewlenija għall-komunità

internazzjonali u element indispensabbli għall-istabbiltà u s-sigurtà reġjonali; billi fil-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU qed isiru sforzi biex il-proċess ta' paċi jinbeda mill-ġdid;

- B. billi l-kunflitt bejn l-Iżrael u l-Palestina għandu jitqies fil-kuntest usa' tal-kunflitt Għarbi-Iżraeljan; billi l-UE tqis li l-paċi fil-Lvant Nofsani tirrikjedi soluzzjoni reġjonali komprensiva; billi l-kriżi vjolenti fis-Sirja, iż-żieda fis-setgħa tad-Da'esh, ir-radikalizmu li qed ikompli jikber u t-tixrid tat-terrorizmu fil-Lvant Nofsani qed joħolqu theddidiet sinifikanti għas-sigurtà tal-Iżrael u r-reġjun sħiħ, u qed ikomplu jżidu t-tbatija tal-Palestinjani, iżda joħolqu wkoll interessi kondiviżi bejn l-istati Għarab u l-Iżrael, filwaqt li l-ftehim nukleari mal-Iran, li l-UE kellha rwol importanti fih, joffri spinta unika lill-proċess ta' paċi, li m'għandhiex tithalla tintilef;
- C. billi l-UE ripetutament ikkonfermat l-appoġġ tagħha għas-soluzzjoni ta' żewġ stati abbażi tal-fruntieri tal-1967, b'Ġerusalemm bħala l-kapitali taż-żewġ stati, bl-Istat tal-Iżrael fis-sigurtà u bl-Istat tal-Palestina indipendenti, demokratiku, kontigwu u vijabbli, li jgħixu maġenb xulxin fil-paċi u s-sigurtà, u appella biex jerggħu jissuktaw it-taħditiet ta' paċi diretti bejn l-Iżrael u l-Awtorità Palestinjana;
- D. billi l-UE hi l-akbar siehba kummerċjali tal-Iżrael u l-akbar fornitur ta' għajjnuna lill-Palestinjani; billi l-Viċi President / Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà (VP/RGħ), Federica Mogherini, esprimiet f' bosta okkażjonijiet l-impenn tagħha li ggedded u tintensifika r-rwol tal-UE fil-proċess ta' paċi fil-Lvant Nofsani; billi f'April 2015 Fernando Gentilini gie mahtur ir-Rappreżentant Speċjali ġdid tal-UE għall-proċess ta' paċi fil-Lvant Nofsani; billi l-UE, minkejja l-ambizzjoni u l-impenn tagħha li jkollha rwol effettiv f'din il-kwistjoni, għadha trid tiżviluppa vizjoni komprensiva u koerenti tal-ħidma tagħha fil-proċess ta' paċi fil-Lvant Nofsani, li għandu jirrifletti l-kuntest reġjonali li qed jinbidel rapidament;
1. Jinsab imħasseb hafna dwar l-istaġnar persistenti tal-proċess ta' paċi tal-Lvant Nofsani, u jitlob li sforzi kredibbli għal-paċi jerggħu jinbdew mingħajr dewmien; jistieden lill-Iżraeljani u lill-Palestinjani biex jevitaw passi li jistgħu jqanqlu eskalazzjoni ulterjuri, inklużi d-diskors ta' mibegħda u t-tixwix fl-arena pubblika kif ukoll miżuri unilaterali li jistgħu jippreġudikaw ir-riżultat tan-negozjati u jheddu l-vijabbiltà tas-soluzzjoni ta' żewġ stati; jenfasizza l-fatt li kwalunkwe soluzzjoni dejjiema għall-kunflitt tista' tinkiseb biss f'kuntest reġjonali bl-involviment tal-partijiet konċernati reġjonali kollha u l-appoġġ tal-komunità internazzjonali;
 2. Itenni l-appoġġ qawwi tiegħu għas-soluzzjoni ta' żewġ stati abbażi tal-fruntieri tal-1967, bi skambji ta' art maqbula b'mod reċiproċiku u b'Ġerusalemm bħala l-kapitali taż-żewġ stati, bl-Istat tal-Iżrael sikur u bl-Istat tal-Palestina indipendenti, demokratiku, kontigwu u vijabbli li jgħixu maġenb xulxin fil-paċi u s-sigurtà u r-rikonoxximent reċiproku, abbażi tad-dritt ta' awtodeterminazzjoni u r-rispett sħiħ tad-dritt internazzjonali; jenfasizza li l-mezzi mhux vjolenti u r-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u d-dritt umanitarju huma l-uniku mezz biex tinkiseb paċi ġusta u dejjiema bejn l-Iżraeljani u l-Palestinjani;
 3. Jishaq li l-harsien tal-vijabilità tas-soluzzjoni ta' żewġ stati permezz ta' azzjoni konkreta, u li jiġi żgurat rispett sħiħ għad-drittijiet taċ-ċivili taż-żewġ naħat, għandhom ikunu prijoritajiet immedjati għall-UE u l-komunità internazzjonali; jistenna b'herqa l-introduzzjoni tad-djalogu strutturat tal-UE mal-Iżrael dwar is-sitwazzjoni fix-Xatt tal-Punent u l-harsien tas-soluzzjoni ta' żewġ stati, li għandha tkopri wkoll il-kwistjoni tal-

insedjamenti;

4. Jilqa' r-rwol pożittiv u s-sostenn neċessarju li l-UE tixtieq tipprovdi fil-faċilitazzjoni tar-rizoluzzjoni tal-kunflitt bejn l-Iżrael u l-Palestina u l-kunflitt usa' Gharbi-Iżraeljan permezz ta' mezzi paċifiċi u kostruttivi, li jaqdu l-interessi tal-UE fir-rigward tas-sigurtà, l-istabilità u l-prosperità fil-Lvant Nofsani; jitlob, għalhekk, li jkun hemm approċċ ġdid tal-UE li jaqdi ġenwinament l-interessi tal-paċi u tas-sigurtà tal-poplu Iżraeljan u dak Palestinjan; jilqa' l-impenn personali tal-VP/RGħ u l-ħatra tar-Rappreżentant Speċjali l-ġdid tal-UE għall-proċess ta' paċi tal-Lvant Nofsani, u jappoġġa l-isforzi tagħhom f'dan ir-rigward;
5. Jilqa' l-impenn tal-UE li taħdem attivament fuq approċċ multilaterali mġedded għall-proċess ta' paċi f'konsultazzjoni mal-partijiet ikkonċernati rilevanti kollha, u li tappoġġa attivament lill-partijiet biex terġa' tintrebaħ il-fiduċja u jinholoq ambjent ta' fiduċja meħtieġ biex jidhlu f'negozjati sinifikattivi kemm jista' jkun malajr; jinnota li l-UE tqis li l-ħolqien ta' grupp ta' appoġġ internazzjonali hu mezz possibbli li jikkontribwixxi għal dan l-għan; jenfasizza li l-UE tinsab lesta biex tinvolvi ruħha f'ħidma kongunta mas-sħab reġjonali fuq il-bażi tal-Inizjattiva Għarbija għall-Paċi;
6. Ihegġegħ lill-VP/RGħ u lir-Rappreżentant Speċjali tal-UE biex jagħmlu użu aħjar mir-relazzjonijiet politiċi u l-għarfien espert istituzzjonali tal-UE u l-Istati Membri tagħha, ibbażati kif inhuma fuq il-prossimità ġeografika tal-Ewropa, ir-rabtiet storiċi u l-iskambji ekonomiċi intensivi mar-reġjun tal-Lvant Nofsani, għal rwol politiku ġenwin fil-proċess ta' paċi bejn l-Iżraeljani u l-Palestinjani, u bejn l-Istati Għarab u l-Iżrael f'kuntast usa'; ifakkar lill-Istati Membri fid-dmir tagħhom li jikkontribwixxu b'mod attiv fit-tfassil ta' pożizzjoni Ewropea magħquda għall-indirizzar tal-proċess ta' paċi fil-Lvant Nofsani, u biex joqogħdu lura minn inizjattivi unilaterali li jdgħajfu l-azzjoni tal-UE;
7. Jappoġġa l-isforzi fil-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU bl-għan li jerġgħu jibdew it-taħdidiet ta' paċi bejn l-Iżraeljani u l-Palestinjani; ihegġegħ lill-UE, madankollu, biex twettaq ir-responsabilitajiet tagħha bħala attur b'influwenza u tiegħu inizjattiva ta' paċi kuraġġuza u komprensiva għar-reġjun; jemmen li l-UE għandu jkollha rwol ewlieni fid-definizzjoni tal-obiettivi tal-Kwartett – li għandhom ikun rifokati fuq is-sejbien ta' soluzzjoni politika għall-kunflitt – u tal-format tiegħu;
8. Jikkundanna l-espansjoni li għadha għaddejja tal-insedjamenti Iżraeljani, li jiksru d-dritt umanitarju internazzjonali, ikebbu s-rizentiment Palestinjan u jdgħajfu l-vijabilità u l-prospetti tas-soluzzjoni ta' żewġ stati, u jistieden lill-awtoritajiet Iżraeljani biex immedjatament itemmu u jreġġgħu lura l-politika ta' insedjamenti tagħhom;
9. Jilqa' l-impenn tal-UE – fl-ispirtu tad-divrenzjar bejn l-Iżrael u l-attivitajiet tagħha fit-Territorju Palestinjan okkupat – li tiżgura li l-ftehimiet kollha bejn l-UE u l-Iżrael jindikaw b'mod inekwivoku u espliċitu l-inapplikabilità tagħhom għat-territorji okkupati mill-Iżrael fl-1967, kif imtenni fil-konkluzjonijiet tal-Kunsill Affarijiet Barranin tal-20 ta' Lulju 2015; jieħu nota tal-linji gwida tal-Kummissjoni tad-19 ta' Lulju 2013 dwar l-eligibbiltà ta' entitajiet Iżraeljani u l-attivitajiet tagħhom fit-territorji okkupati mill-Iżrael minn Ġunju 1967 għal għotjiet, premji u strumenti finanzjarji ffinanzjati mill-UE mill-2014 'il quddiem, l-ittra mibgħuta lill-VP/RGħ minn 16-il Ministri għall-Affarijiet Barranin tal-UE fit-13 ta' April 2015, li tinkoraġġiha tiegħu rwol mexxej fi ħdan il-Kummissjoni bl-għan li jitwettaq għalkollox ix-xogħol fuq linji gwida

tal-UE kollha dwar it-tikkettar ta' prodotti mill-insedjamenti Iżraeljani;

10. Jenfasizza r-responsabilità tal-awtoritajiet rilevanti tal-UE sabiex jiżguraw li l-ebda finanzjament tal-UE ma jkun jista' jiġi iddevjat, direttament jew indirettament, lejn organizzazzjonijiet jew attivitajiet terroristiċi;
11. Jenfasizza li l-isparar ta' rockets dan l-aħħar minn grupp militanti lejn territorju Iżraeljan huwa inaċċettabbli, u jissottolinja l-periklu li s-sitwazzjoni teskala; jenfasizza l-hteġa fundamentali għall-UE li taħdem fi sħubija mal-Iżrael, l-Awtorità Palestinjana, l-Eġittu u l-Gordani lejn il-prevenzjoni tar-riarmament ta' gruppi terroristiċi fl-Istrixxa ta' Gaża u x-Xatt tal-Punent u l-kuntrabandu tal-armi tagħhom, il-manifattura ta' rockets u l-bini ta' mini; jishaq għall-darba ohra fuq il-hteġa kruċjali tad-diżarm tal-gruppi terroristiċi kollha f'Gaża, skont il-konkluzjonijiet tal-Kunsill Affarijiet Barranin ta' Lulju 2014;
12. Jinsab imħasseb ħafna dwar iż-żieda fil-vjolenza min-naħa tal-abitanti tal-insedjamenti fix-Xatt tal-Punent; jilqa' l-kundanna ġenerali min-naħa tat-tmexxija Iżraeljana tal-attakk inċendjarju riċenti kontra l-familja Dawabshah fir-raħal ta' Duma, iżda jfakkar lill-Istat tal-Iżrael fir-responsabilità sħiħa tiegħu li jipproteġi lill-popolazzjoni Palestinjana u li jressaq lill-abitanti tal-insedjamenti kollha li jwettqu vjolenza quddiem il-ġustizzja;
13. Jilqa' l-ħidma li saret mill-Missjoni tal-Pulizija u l-Istat tad-Dritt (EUPOL COPPS) tal-Politika ta' Sigurtà u ta' Difiza Komuni (PSDK) fit-territorji Palestinjani biex jassistu lill-Awtorità Palestinjana fil-bini tal-istituzzjonijiet ta' Stat tal-Palestina ġejjien fl-oqsma tal-pulizija u tal-ġustizzja kriminali; jitlob għar-riattivazzjoni tal-Missjoni ta' Assistenza fil-Fruntiera (EUBAM Rafah) tal-Politika ta' Sigurtà u ta' Difiza Komuni b'mandat aktar ambizzjuż u b'mezzi u persunal adegwati, sabiex ikollha rwol konkret fil-kontroll tal-fruntieri tal-Istrixxa ta' Gaża mal-Eġittu u l-Iżrael;
14. Jistieden lis-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna u lill-Kummissjoni jirrapportaw lura lill-Parlament dwar il-qerda u l-ħsarat ta' strutturi u proġetti ffinanzjati mill-UE fit-Territorji Palestinjani okkupati;
15. Jistieden lill-Kummissjoni u lis-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna biex jipprovdu finanzjament lil NGOs fir-regjun li l-għanijiet politiċi tagħhom huma f'konformità mal-għanijiet ġenerali tal-proċess ta' paċi fil-Lvant Nofsani, u jhegġeg lill-awtoritajiet tal-UE jimpenjaw ruħhom mal-kontropartijiet rilevanti tagħhom dwar din il-kwistjoni;
16. Itenni t-talba tiegħu li jintemm l-imblokk tal-Istrixxa ta' Gaża u għar-rikostruzzjoni u r-riabilitazzjoni urgenti taż-żona wara l-gwerra tas-sajf tal-2014, li jeħtieġ tkun prijorità tal-għajnuna umanitarja għall-UE u l-komunità internazzjonali; ifahħar il-ħidma erojka tal-UNRWA f'dan ir-rigward; ihegġeg lid-donaturi biex jagħmlu disponibbli kemm jista' jkun malajr l-impenji finanzjarji tagħhom li saru fil-Konferenza Internazzjonali tal-Kajr dwar il-Palestina ('Nibnu Gaża mill-Ġdid') tat-12 ta' Ottubru 2014;
17. Jilqa' l-passi reċenti meħuda mill-Iżrael biex itaffu r-restrizzjonijiet fuq Gaża, iżda jiddeplora r-restrizzjonijiet li għad hemm fuq id-dhul ta' materjali tal-bini; jenfasizza l-importanza ta' miżuri pozittivi ulterjuri – filwaqt li jiġi indirizzat it-tħassib legittimu tal-Iżrael dwar is-sigurtà – li jippermettu t-twettiq komplut tal-għajnuna umanitarja, ir-rikostruzzjoni u l-irkupru ekonomiku; ihegġeg lill-Istati Membri jwettqu l-wegħdiet tagħhom li jappoġġaw il-mekkanizmu trilaterali għall-monitoraġġ u l-verifika tal-

materjali tal-bini konċernati;

18. Ihegġegħ lill-VP/RGħ taħdem favur l-implimentazzjoni shiħa tar-rakkomandazzjonijiet tar-rapport tal-Kummissjoni ta' Inkjesta Indipendenti tan-NU dwar il-kunflitt ta' Gaza tal-2014, inkluża r-rakkomandazzjoni li tiġi appoġġata b'mod attiv il-hidma tal-Qorti Kriminali Internazzjonali; jilqa' l-vot unanimu minn dawk l-Istati Membri tal-UE li huma parti mill-Kunsill tad-Drittijiet tal-Bniedem tan-NU favur ir-riżoluzzjoni ta' dan tal-aħħar tat-3 ta' Lulju 2015 dwar 'L-iżgurar tar-responsabbiltà u l-ġustizzja għall-ksur kollhu tad-dritt internazzjonali fit-Territorju Palestinjan Okkupat, inkluż il-Lvant ta' Ġerusalem;
19. Jenfasizza li rikonċiljazzjoni intra-Palestinjana hija element importanti għall-ksib tas-soluzzjoni ta' żewġ stati, u jiddeplora n-nuqqas ta' għaqda bejn il-Palestinjani; jappoġġa t-talba tal-UE lill-fazzjonijiet Palestinjani biex jagħmlu r-rikonċiljazzjoni u r-ritorn tal-Awtorità Palestina fl-Istrixxa ta' Gaza prijorità ewlenija; ihegġegħ lill-forzi Palestinjani jergħu jagħtu bidu għall-isforzi lejn ir-rikonċiljazzjoni, speċjalment billi jorganizzaw l-elezzjonijiet presidenzjali u leġiżlattivi li suppost ilhom li saru; jenfasizza li l-Awtorità Palestinjana jeħtieġ tiegħu responsabbiltà akbar f'dan ir-rigward u tassumi l-funzjoni governattiva tagħha fl-Istrixxa ta' Gaza, anke fl-oqsma tas-sigurtà u tal-amministrazzjoni ċivili u permezz tal-preżenza tagħha fil-punti ta' qsim;
20. Jistieden lill-partijiet kollha involuti fil-kunflitt jirrispettaw għalkollox id-drittijiet tad-detenuti u l-prigunieri, inklużi dawk li qed jagħmlu strajk tal-ġuħ;
21. Jesprimi t-thassib profond tiegħu dwar il-kriżi serja fil-finanzjament tal-UNRWA; jitlob li l-UE tagħti aktar sostenn finanzjarju lill-UNRWA u jhegġegħ lid-donaturi l-oħra kollha biex iwettqu l-wegħdiet li għamli lill-aġenzja, u jitlob lill-UNRWA biex tkompli ttejjeb il-ġestjoni tagħha, iżda jappella wkoll biex tiġi indirizzata l-kwistjoni sottostanti ewlenija tar-rifugjati Palestinjani; jagħti ġieħ lill-UNRWA u jifirħilha għall-isforzi straordinarji tagħha li ppermettew li tinfetaħ is-sena skolastika 2015/2016 għall-istudenti rifugjati Palestinjani;
22. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-Viċi President tal-Kummissjoni / Rappreżentant Għoli għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà, lir-Rappreżentant Speċjali tal-UE għall-proċess ta' paċi fil-Lvant Nofsani, lill-parlamenti u l-gvernijiet tal-Istati Membri, lis-Segretarju Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti, lill-Knesset, lill-President u l-Gvern tal-Iżrael, lill-Kunsill Leġiżlattiv Palestinjan u lill-Awtorità Palestinjana, lis-Segretarju Ġenerali tal-Lega tal-Istati Għarab, lill-parlamenti u l-gvernijiet rispettivi tal-Eġittu, il-Ġordan u l-Libanu, u lill-Kummissarju Ġenerali tal-UNRWA.